研究公務員の待遇について（要望）

標記のことについて、本会議はかねて重大な関心をもち、これまで再三政府に申し入れを行なってきました。

しかるに、人事院勧告（昭31.7.16）による研究公務員の給与体系は、本会議がかねて要望してきたところにくらべて低きに過ぎるものであります。

よって、政府において公務員の給与体系を改革される際は、研究公務員が遂行する職務の重要性と特殊性にかんがみ、本会議のかねての要望に格別のご配慮を払われるよう、本会議科学者の待遇問題委員会の提案のもとづき、第123回運営審議会の議を経て、重ねて希望します。

Appeal to Scientists in Great Britain
on
Prohibition of Atomic and Hydrogen Bomb Tests

The Science Council of Japan has on many occasions been appealing to the scientists throughout the world for their cooperation in realizing prohibition of atomic and hydrogen bombs as well as suspension of their tests. Unfortunately, however, no agreement has yet been reached among the nations possessing such bombs on prohibition of atomic weapons, and, moreover, a series of hydrogen bomb tests is now going to be carried out by the Government of your country in the vicinity of Christmas Island.

Japanese scientists have already issued a warning that such tests will not only contaminate the sea water in the surrounding area and exert a grave influence on Japanese fisheries, etc., but will increase the contamination of atmosphere by radioactive fall-out produced by the explosion, which will have the possibility of becoming a menace to the life of mankind and of giving harmful genetic influences on human beings.

We strongly desire that atomic and hydrogen bomb tests by any country be suspended, and earnestly wish for the
cooperation of all the scientists of your Society especially in having the tests suspended which your Government is now going to carry out.

Tokyo, 25 March 1957

Adopted by the Management Committee of the Science Council of Japan at its 125th Meeting

Appeal to Scientists throughout the World on Prohibition of Atomic and Hydrogen Bomb Tests

Japanese scientists have on many occasions been appealing to the scientists in the world on the subject of prohibition of the use and tests of atomic and hydrogen bombs, and, in view of the recent developments, have sent to scientists in the United Kingdom, the United States and the Union of Soviet Socialist Republics our new appeals as attached hereto.

Considering, however, that this problem cannot be solved only by the powers possessing atomic and hydrogen bombs, and that the support of the public opinion throughout the world is necessary for this purpose, we hereby appeal to the scientists all over the world for their cooperation in achieving the aim.

We scientists are now aware that the effects of radioactive fall-out produced by explosions of nuclear materials will possibly result in disasters to all the people in the world and the future generations, at whatever place on the earth such explosions may occur.

We should do our utmost, especially from our standpoint as scientists, to prevent occurrence of such circumstances through scientific research and enlightening of people. We hereby repeat our strong appeal for the cooperation of the scientists throughout the world in this matter.